

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail – Patrie

MINISTERE DE L'ECONOMIE DE LA
PLANIFICATION ET DE
L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE

UNITE DE COORDINATION DU
PROGRAMME AGROPOLES



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work – Fatherland

MINISTRY OF ECONOMY
PLANNING AND REGIONAL
DEVELOPMENT

AGROPOLES PROGRAMME
COORDINATION UNIT

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES AUPRES DU PROGRAMME AGROPOLES

DOSSIER D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N° 005 /AONO/PAG/UCP/CIPM/2022 DU 5 OCT 2022 EN
PROCEDURE D'URGENCE POUR LA REHABILITATION
DE LA VOIE D'ACCES A L'AGROPOLE DE
PRODUCTION DE MAIS DE OURO-DOLE,
ARRONDISSEMENT DE POLI, DEPARTEMENT DU
FARO, REGION DU NORD

FINANCEMENT : BIP Programme Agropoles -Exercice 2022

Pièce n°1: AVIS D'APPEL D'OFFRES (AAO)

VERSION FRANÇAISE

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix -Travail – Patrie

MINISTRE DE L'ECONOMIE DE LA
PLANIFICATION ET DE
L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE

UNITE DE COORDINATION DU
PROGRAMME AGROPOLES



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work – Fatherland

MINISTRY OF ECONOMY
PLANNING AND REGIONAL
DEVELOPMENT

AGROPOLES PROGRAMME
COORDINATION UNIT

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N° 005 /AONO/PAG/UCP/CIPM/2022 DU 05 OCT 2022 EN
PROCEDURE D'URGENCE POUR LA REHABILITATION DE LA
VOIE D'ACCES A L'AGROPOLE DE PRODUCTION DE MAIS DE
OURO-DOLE, ARRONDISSEMENT DE POLI, DEPARTEMENT DU
FARO, REGION DU NORD

1. Objet de l'Appel d'Offres

Le Coordonnateur National du Programme Agropoles, Maître d'Ouvrage, lance un Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence pour la réhabilitation de la voie d'accès à l'agropole de production de maïs d'Ouro-Dolé, Arrondissement de Poli, Département du Faro, Région du Nord.

2. Consistance des travaux

Ces travaux consistent en la réhabilitation de la voie d'accès à l'agropole de production de maïs d'Ouro-Dolé et comprennent les opérations suivantes dont la liste n'est pas exhaustive :

- Le débroussaillage ;
- Le reprofilage/compactage ;
- La mise en forme ;
- Le curage des buses ;
- Le remblai provenant d'emprunts ;
- La reconstruction du tablier de radier;
- La construction des dalots triple et double.

3. Délai d'exécution

Le délai d'exécution des travaux, objet du présent Appel d'offres est de **trois (03) mois calendaires**.

Ce délai maximum d'exécution des travaux comprend les périodes des pluies et toutes les intempéries et sujétions diverses, et court à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les travaux.

4. Allotissement

Les travaux objet du présent Appel d'Offres se feront en un (01) lot.

5. Cout prévisionnel

Le coût prévisionnel des travaux s'élève à **Trente-huit millions cinq cent mille (38 500 000 FCFA TTC)**.

6. Participation et origine

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à toutes les Entreprises installées au Cameroun et ayant une expérience avérée dans les Travaux Publics.

7. Financement

Les travaux, objet du présent Appel d'Offres, sont financés par le budget d'investissement du Programme Agropoles de l'Exercice 2022.

8. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 11 du DAO. Le montant pour ce lot unique est de **Sept cent cinquante-mille (750 000) FCFA**.

Cette caution provisoire sera valable trente (30) jours au-delà de la date de validité des offres.

9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables au Secrétariat de l'Unité de Coordination du Programme Agropoles, sise au quartier Mimboman Sapeur, dès publication du présent avis.

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier peut être obtenu au siège de l'Unité de Coordination du Programme Agropoles sise au quartier Mimboman Sapeur ou à la Délégation Régionale du MINEPAT du Nord, dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de **Cinquante mille (50 000) Francs CFA** payable au Trésor Public, représentant les frais d'acquisition du DAO.

11. Présentation des offres

Les documents constituant l'offre seront répartis en trois volumes ci-après, placés sous simple enveloppe dont :

L'enveloppe A contenant les Pièces administratives (volume 1)

L'enveloppe B contenant l'Offre technique (Volume 2)

L'enveloppe C contenant l'Offre financière (Volume 3).

Toutes les pièces constitutives des offres (Enveloppes A, B et C), seront placées dans une grande enveloppe extérieure scellée portant uniquement la mention de l'Appel d'Offres en cause.

Les différentes pièces de chaque offre seront numérotées dans l'ordre du DAO et séparées par des intercalaires de couleur identique.

12. Remise des offres

Chaque offre, rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marqués comme tels et conformément aux prescriptions du DAO, devra parvenir au Secrétariat de l'Unité de Coordination du Programme Agropoles sise au quartier Mimboman Sapeur au plus tard le 02 NOV 2022 à 12 heures, heure locale, dans trois (03) enveloppes internes et distinctes identifiant :

- Enveloppe A : pièces administratives ;
- Enveloppe B : offre technique ;
- Enveloppe C : offre financière.

Ces trois (03) enveloppes seront contenues dans une quatrième et devront porter impérativement la seule et unique mention suivante :

**N° 005 «AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
/AONO/PAG/UCP/CIPM/2022 DU 05 OCT 2022 EN PROCEDURE
D'URGENCE POUR LA REHABILITATION DE LA VOIE D'ACCES A
L'AGROPOLE DE PRODUCTION DE MAIS DE OURO-DOLE,
ARRONDISSEMENT DE POLI, DEPARTEMENT DU FARO, REGION DU
NORD»**

(A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT)

13. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles doivent dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment, l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des Finances.

14. Ouverture des offres

L'ouverture des pièces administratives et des offres techniques et financières se fera en un temps et aura lieu le 02 NOV 2022... à 13 heures, à la Salle de réunion de l'Unité de Coordination du Programme Agropoles sise au Mimboman Sapeur-Yaoundé, en présence des soumissionnaires.

Tous les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une seule personne de leur choix dûment mandatée (même en cas de groupement), ayant une parfaite connaissance du dossier.

15. Critères d'évaluation des offres

Les critères d'évaluation des offres sont les suivants :

15.1 Critères éliminatoires

- Absence ou non-conformité de la Caution de Soumission ;
- Absence d'une pièce administrative ou non-conformité après expiration du délai de 48 heures ;
- Fausse déclaration ou pièce falsifiée ;
- Délai d'exécution des travaux supérieur à 3 mois;
- Absence de l'attestation de visite du site signé sur l'honneur ;
- Absence d'un prix unitaire quantifié ;
- Absence d'une déclaration sur l'honneur de n'avoir pas abandonné de marché au cours des trois (03) dernières années d'une part et de ne pas figurer sur la liste des entreprises défaillantes établie par le MINMAP d'autre part ;
- Non production d'un CCAP complété, paraphé sur toutes les pages, signé, daté et cacheté sur la dernière page avec la mention manuscrite « lu et approuvé » ;
- Non production d'un CCTP paraphé sur toutes les pages, signé, daté, et cacheté sur la dernière page avec la mention manuscrite « lu et approuvé » ;
- Note technique inférieure à 75%.

NB : Pour être éligible à l'analyse technique, le soumissionnaire ne doit satisfaire à aucun critère éliminatoire.

15.2. Critères essentiels

L'évaluation des offres techniques se fera selon le système binaire (Oui/Non) sur la base des critères suivants :

- Capacité financière du soumissionnaire ;
- Références du soumissionnaire dans le domaine ;
- Méthodologie et planning des travaux;
- Qualification du personnel ;
- Moyens logistiques ;
- Présentation de l'Offre.

NB : Seules les offres ayant satisfait à au moins 75% de Oui de ces critères lors de l'analyse technique, seront retenues pour l'analyse financière.

16. Attribution

Le Maître d'Ouvrage attribuera le marché au soumissionnaire dont l'offre aura été évaluée la moins-disante et jugée conforme aux spécifications du Dossier d'Appel d'Offres, c'est-à-dire remplissant les capacités techniques et financières résultant des critères essentiels.

17. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant **quatre-vingt-dix (90) jours** à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

18. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires d'ordre général peuvent être obtenus aux heures ouvrables au siège de l'Unité de Coordination du Programme Agropoles à Yaoundé-Mimboman Sapeur (Tél : 243 59 70 000 ou 243 59 70 06 64, E-mail : ousseinibobo@yahoo.fr).

Ampliations :

- MINMAP;
- MINEPAT
- ARMP pour publication et archivage ;
- DR MINEPAR Nord (pour affichage) ;
- Président CIPM ;
- Affichage ;

Yaoundé, le 10 5 OCT 2022

LE COORDONNATEUR NATIONAL DU PROGRAMME
AGROPOLES

(Maître d'Ouvrage)



Adrian Ngo'o Bitomo

ENGLISH VERSION

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix -Travail – Patrie

MINISTERE DE L'ECONOMIE DE
LA PLANIFICATION ET DE
L'AMENAGEMENT DU
TERRITOIRE

UNITE DE COORDINATION DU
PROGRAMME AGROPOLES



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work – Fatherland

MINISTRY OF ECONOMY
PLANNING AND
REGIONAL
DEVELOPMENT

AGROPOLES PROGRAMME
COORDINATION UNIT

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER
N°1005 /ONIT/PAG/UCP/CIPM/2022 OF 05 OCT 2022 IN EMERGENCY
PROCEDURE FOR THE REHABILITATION OF THE ACCESS ROAD TO
THE OURO-DOLE, MAIZE PRODUCTION AGROPOLE, POLI SUB-
DIVISION, FARO DIVISION, IN THE NORTH REGION

1. Subject of the invitation to tender

The National Coordinator of Agropole Programme launches in emergency procedure an Open National Invitation to Tender for the rehabilitation of the access Road to the Ouro-Dole, Maize production Agropole, Poli Sub-Division, Faro Division, in the North Region.

2. Consistency of works

These works consist of the rehabilitation of the access Road to the Ouro-Dole Maize production agropole and include the following operations, the list of which is not exhaustive:

- Clearing and cleaning;
- Reprofilng and compaction;
- Levelling of wearings;
- Curing of nozzles;
- Backfill with selected laterite;
- Construction of the paved Road structure;
- Construction of the triple and double nozzles;

3. Execution deadline

The period of works subject of this Tender is **three (03) calendar months**. This maximum period of works includes the periods of rain and bad weather and all the various constraints, and runs from the date of notification of the service order to start work.

4. Allotment

The work subject of this tender will be in one (01) lot.

5. Estimated cost

The estimated cost of the operation following prior studies stands at **thirty height million five hundred thousand (38 500 000) CFA F TTC**.

6. Participation and origin

Participation in this tender is open to all companies established in Cameroon and having proven experience in Public Works.

7. Financing

Works which form the subject of this invitation to tender shall be financed by the public investment budget, funding line of the Agropole Programme for the year 2022 and following.

8. Provisional bid bond

Each bidder must include in his administrative documents, a bid bond issued by a first rate-bank approved by the Ministry in charge of Finance featuring on the list in document 11 of the tender file of an amount of **seven hundred and fifty thousand (750 000) F CFA** and valid for thirty (30) days beyond the original date of the validity of the offers.

9. Consultation of Tender File

The Tender File may be consulted during working hours at the secretariat of the Agropole Programme Coordination Unit situated at Mimboman Sapeur-Yaounde, as from publication of this notice.

10. Acquisition of tender file

The file may be obtained at the Agropole Programme Coordination Unit at Mimboman Sapeur in Yaounde, as from the publication of this notice against payment of a non-refundable sum of **Fifty thousand (50 000) F CFA** payable at the public treasury, representing the purchase costs of the tender file.

11. Presentation of offers

The documents constituting the offer will be divided into three envelopes below, placed in a plain envelope including:

- Envelope A : Administrative Documents ;
- Envelope B : Technical Offer ;
- Envelope C : Financial Offer

These files constituting the offers (Envelopes A, B and C) will be placed in a large sealed outer envelope bearing only the name of the Bid in question.

The various files of each offer will be numbered in the order of the Tender Document and separated by identical color interlayers.

12. Submission of offers

Each offer drafted in English or French in seven (07) copies including the original and six (06) copies labelled as such and in compliance with Tender Document's prescription, should reach the secretariat of the Agropole Programme Coordination Unit situated at Mimboman Sapeur in Yaounde not later than **12 NOV 2022** at 12 noon, local time in three internal and distinct envelopes identifying:

- Envelope A : Administrative Documents ;
- Envelope B : Technical Offer ;

- Envelope C : Financial Offer

These three envelopes should be in the fourth one and should carry the following inscription:

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER
N°005/ONIT/PAG/UCP/CIPM/2022 OF 10.5.001 IN EMERGENCY
PROCEDURE FOR THE REHABILITATION OF THE ACCESS ROAD TO THE
OURO-DOLE, MAIZE PRODUCTION AGROPOLE, POLI SUB-DIVISION, FARO
DIVISION, IN THE NORTH REGION

"TO BE OPENED ONLY DURING THE BID-OPENING SESSION"

13. Admissibility of offers

Under penalty of rejection, administrative documents required will always be produced in originals or in certified true copies by the issuing service or a competent administrative authority in compliance with Special Conditions of the tender file, valid less than three (03) months or after the signature date of tender file notice.

Any incomplete Bid in compliance with the prescriptions of this Tender File shall be declared unacceptable. Including the absence of the bid bond issued by a first class bank approved by the Ministry of Finance or the disrespect of tender file documents, will cause the rejection of the offer.

14. Opening of bids

The bids shall be opened in a single phase. The opening of the administrative document, technical and financial offers will take place on **02 NOV 2022**.....at 1pm, in the conference hall of the Agropole Programme's Coordination Unit situated at Mimboman Sapeur in Yaounde, in the presence of bidders.

Only bidders can attend or be duly represented by a person of their choice having a good knowledge of the file.

15. Evaluation criteria

The evaluation criteria of this offer are as follows:

15.1 Eliminary criteria

- Absence or non-compliance of the provision of the bid bond,
- Absence or non-compliance of any administrative documents deposited latter than the awarded 48hours after the opening of bids
- False declaration or fake documents
- Work execution deadline exceeding more than 3months;
- Absence of site visit certificate signed on honour;
- Absence of a quantified unit price;
- Absence of a declaration on honour, of not having abandoned a contract within the last three (3) years, on the one hand, and non-inclusion in the list of defaulting contractors

established by MINMAP, on the other hand;

- Non-production of a completed CCAP, initialed on all pages, signed, dated and stamped on the last page and written "read and approved";
- Non-production of a completed TFD, initialed on all pages, signed, dated and stamped on the last page and written "read and approved";
- Technical score of less than 75%

NB. In order to be eligible for technical evaluation, the bidder must not satisfy any eliminatory criteria

15.2 Essential criteria

The essential criteria relating to the qualification of candidates could indicatively be on the following:

- Bidder's financial capacity;
- Bidder's previous references in the field
- Methodology and planning of the work site
- Experiences and qualification of the staff.
- Bidder's working equipment (logistics)
- Presentation of the bid

NB: Only bids with at least 75% of the essential criteria shall be admitted for financial analysis.

16. Award

The Project Owner will award the contract to the bidder whose financial offer has been evaluated as the lowest and considered to be in conformity with the requirements of the Tender File.

17. Validity of bids

Bidders will remain committed to their offers for **ninety (90) days** from the deadline set for the submission of tenders.

18. Complementary information

Complementary information may be obtained during working hours at the Agropole Programme Coordination Unit at Mimboman Sapeur-Yaounde (Tel : 243 59 70 00 or 243 59 70 06 64, E-mail:ousseinibobo@yahoo.fr).

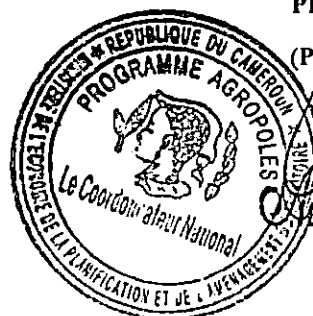
Copies to :

- MINMAP ;
- MINEPAT;
- ARMP (for publication);
- RD MINEPAT North (for publication)
- Affichage ;
- ITB

Yaounde, the 10.5 OCT 2022

THE NATIONAL COORDINATOR OF AGROPOLE
PROGRAMME

(Project Owner)



Christian Ngo'o Bitomo